

Матрица компетенций

45.03.02 Лингвистика, Французский язык и второй иностранный язык по выбору

Универсальные компетенции															
Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Наименование дисциплины	Семестр												
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			
УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ информации, применять системный подход для решения поставленных задач.	УК.1.1. Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие, осуществляет декомпозицию задачи.	Основы языкознания	+	+											
	УК.1.2. Находит и критически анализирует информацию, необходимую для решения поставленной задачи.	История	+												
	УК.1.3. Рассматривает возможные варианты решения задачи, оценивая их достоинства и недостатки.	История и теория культуры		+											
	УК.1.4. Грамотно, логично, аргументировано формирует собственные суждения и оценки.	Великие книги	+	+											
	УК.1.5. Отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок и т.д. в рассуждениях других участников деятельности.	Практический курс первого иностранного языка	+	+	+	+	+	+	+	+	+				
	УК.1.6. Определяет и оценивает последствия возможных решений задачи.		Практический курс второго иностранного языка		+	+	+	+	+	+	+				
			Лексикология					+							
Стилистика								+							
Теоретическая грамматика										+					
		Основы теории второго иностранного языка									+				

		Теоретическая фонетика					+						
		Практическая фонетика первого иностранного языка	+										
		Античная литература		+									
		Введение в литературоведение	+										
		Лингвокультурология								+			
		Теория перевода					+						
		История перевода					+						
		Критическое мышление		+									
		Практическая грамматика первого иностранного языка					+	+	+	+			
		Основы научно-исследовательской деятельности переводчика								+	+		
		Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере								+	+		
		Производственная преддипломная практика									+		
		Учебная практика (переводческая)							+				

УК- 3 Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовать свою роль в команде.	УК.3.1. Понимает эффективность использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели, определяет свою роль в команде.	История и теория культуры		+											
	УК.3.2. Понимает особенности поведения выделенных групп людей, с которыми работает/взаимодействует, учитывает их в своей деятельности (выбор категорий групп людей осуществляется образовательной организацией в зависимости от целей подготовки – по возрастным особенностям, по этническому или религиозному признаку, социально незащищенные слои населения и т.п).	Практический курс первого иностранного языка	+	+	+	+	+	+	+	+					
	УК.3.3. Предвидит результаты (последствия) личных действий и планирует последовательность шагов для достижения заданного результата.	Практический курс второго иностранного языка		+	+	+	+	+	+	+					
	УК.3.4. Эффективно взаимодействует с другими членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, и презентации результатов работы команды.	Теория и практика коммуникации	+												
Основы теории межкультурной коммуникации					+										
Учебная практика (переводческая)							+								
Защита выпускной квалификационной работы										+	+				
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и	УК.4.1. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.	Иностранный язык								+	+				

иностранном(-ых) языках	УК.4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.	Русский язык и современные коммуникативные практики		+										
	УК.4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.	Теория и практика коммуникации	+											
	УК.4.4. Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: • внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументировано и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия.	Письменный перевод со второго иностранного языка на русский язык								+	+			
	УК.4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно.	Профессиональная терминология								+	+			
		Письменная коммуникация (второй иностранный язык)							+					
Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык				+	+	+	+							

	мировые религии, философские и этические учения.	Основы теории межкультурной коммуникации				+									
	УК.5.3. Умеет недискриминационно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.	Страноведение (первый и второй иностранный языки)			+										
		История языка и введение в спецфилологию									+				
		Зарубежная литература			+	+	+	+							
		Учебная практика (переводческая)								+					
		Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы										+			
		Этика профессии											+		
УК-6 Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни.	УК.6.1. Применяет знание о своих ресурсах и их пределах (личностных, ситуативных, временных и т.д.), для успешного выполнения порученной работы.	Информационные технологии в переводе							+						
		Электронные системы поиска информации в переводе							+						
		Модуль личностно-ориентированного совершенствования							+						
	УК.6.2. Понимает важность планирования перспективных целей собственной деятельности с учетом условий, средств, личностных	Модуль предпринимательский							+						

возможностей, этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда.	Модуль педагогический						+							
	Модуль информационно-технологический						+							
УК.6.3. Реализует намеченные цели деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда.	Модуль коммуникационный						+							
	Модуль личностно-ориентированного совершенствования							+						
	Модуль предпринимательский								+					
УК.6.4. Критически оценивает эффективность использования времени и других ресурсов при решения поставленных задач, а также относительно полученного результата.	Модуль педагогический								+					
	Модуль информационно-технологический									+				
	Модуль коммуникационный										+			
УК.6.5. Демонстрирует интерес к учебе и использует предоставляемые возможности для приобретения новых знаний и навыков.	Учебная практика (переводческая)									+				
	Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы											+		
	Защита выпускной квалификационной работы												+	
	Профессиональный тренинг переводчика							+						

УК-7 Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.	УК.7.1. Поддерживает должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности и соблюдает нормы здорового образа жизни.	Физическая культура и спорт			+									
	УК.7.2. Использует основы физической культуры для осознанного выбора здоровьесберегающих технологий с учетом внутренних и внешних условий реализации конкретной профессиональной деятельности.	Элективные курсы по физической культуре и спорту	+	+		+	+	+						
		Производственная практика (переводческая)							+					
	Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы								+					
УК-8 Способен создавать и поддерживать безопасные условия жизнедеятельности, в том числе при возникновении чрезвычайных ситуаций.	УК.8.1. Обеспечивает безопасные и/или комфортные условия труда на рабочем месте, в т.ч. с помощью средств защиты.	Безопасность жизнедеятельности	+											
	УК.8.3. Осуществляет действия по предотвращению возникновения чрезвычайных ситуаций (природного и техногенного происхождения) на рабочем месте, в т.ч. с помощью средств защиты.	Производственная практика (переводческая)							+					
		Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы								+				
	УК.8.4. Принимает участие в спасательных и неотложных аварийно-восстановительных мероприятиях в случае возникновения чрезвычайных ситуаций.													
УК-9 Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и	УК.9.1 Планирует и осуществляет профессиональную деятельность с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами	Производственная практика (переводческая)								+				

		Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы								+			
		Защита выпускной квалификационной работы								+			
ОПК-2. Способен использовать в практической деятельности знание теоретических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам.	ОПК.2.1. Применяет коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам.	Основы теории второго иностранного языка								+			
		Античная литература		+									
		Введение в литературоведение	+										
	ОПК.2.1. Применяет коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам.	Литература стран изучаемых языков								+	+		
		Лингвокультурология									+		
		Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы									+		
		Защита выпускной квалификационной работы									+		
ОПК-3 Способен создавать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к	ОПК3.1. Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	Стилистика						+					

			Защита выпускной квалификационной работы											+				
ОПК-5 Способен использовать средства компьютерной техники в целях сбора, обработки, хранения и извлечения информации для решения профессиональных задач.	ОПК.5.1. Корректно использует профильные информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».		Лексикология				+											
	ОПК.5.2. Использует рациональные приемы поиска и применения программных продуктов лингвистического профиля.		Производственная преддипломная практика											+				
	ОПК.5.3. Осуществляет поиск и обработку необходимой информации, содержащейся в специальной литературе, энциклопедических, толковых, исторических, этимологических словарях, словарях сочетаемости, включая профильные электронные ресурсы.		Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы												+			
	ОПК.5.4. Соблюдает правила составления и оформления ссылок и библиографии, принятые в научном дискурсе.		Защита выпускной квалификационной работы												+			
ОПК-6 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	ОПК.6.1. Использует современные информационные технологии с целью получения, структурирования и обработки информации для решения профессиональных задач.		Производственная преддипломная практика											+				
			Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы												+			
Профессиональные компетенции																		
Задача	Код и	Код и наименование индикатора достижения	Наименование	Семестр														

ПД	наименование профессиональной компетенции	компетенции (ИДК)	дисциплины	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
Осуществление переводческой деятельности	ПК-1 способен осуществлять предпереводческий анализ текста, способствующий точному восприятию исходного высказывания.	ПК.1.1. Способен идентифицировать тип и функциональный стиль текста, его отправителя и получателя.	Теория перевода				+								
		ПК.1.2. Корректно определяет стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения.	Письменный перевод со второго иностранного языка на русский язык							+	+				
		ПК.1.3. Адекватно применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах.	Устный перевод со второго иностранного языка на русский язык							+					
			Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык			+	+	+	+						
			Устный перевод с первого иностранного языка на русский язык					+	+	+	+				
	ПК-2 способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм	ПК.2.1. Использует виды, приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода.	Письменный перевод со второго иностранного языка на русский язык								+	+			
			Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык			+	+	+	+						

	лексическо й эквивалент ности, соблюдени ем грамматиче ских, синтаксиче ских, стилистиче ских норм	ПК.2.2. Соблюдает правила оформления документов, применяя средства компьютерной обработки текстов.	Письменный перевод с русского языка на первый иностранный язык								+	+				
			Письменный перевод с русского языка на второй иностранный язык									+	+			
			Производственная практика (переводческая)										+			
			Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы												+	
			Профессиональный тренинг переводчика					+								
	ПК-3 способен осуществлять устный последовательный и устный перевод с	ПК.3.1. Владеет необходимыми навыками для осуществления устного последовательного и синхронного перевода.	Устный перевод со второго иностранного языка на русский язык								+					
		ПК.3.2. Умеет применять систему сокращенной переводческой записи при осуществлении устного последовательного перевода.	Устный перевод с первого иностранного языка на русский язык						+	+	+	+				

